

# La Voz de Guipúzcoa

Año X.

Diario Republicano.

Núm. 3 365

### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

San Sebastián: tres meses, 6 pesetas.—Provincia: seis meses, 9 pesetas.—Extranjero: doce meses, 18 pesetas: un año 35.—Dirigir: un año, 30 pesetas.—PAGO ADELANTADO.—Número suelto, 5 céntimos.—Número atrasado, 10 céntimos.

San Sebastián.—Martes 17 de Julio 1894

REDACCIÓN: GUETARIA, 14, BAJO.  
TELEFONO NUMERO 4.

### PRECIOS DE INSERCIÓN

En cuatro columnas, 10 céntimos la línea.—En tercera plana, tamaño de columna (reserva) 30 céntimos la línea.—Quincenas, 50 céntimos.—Anuncios en la primera plana 1 peseta la línea.—Comunicados 4 céntimos convencionales, de 1 a 25 palabras líneas.

## El "Nautilus", en San Sebastián

### Barco de guerra á la vista.—Los preparativos.—La reina embarcada.—El "Nautilus", á cuatro millas.—A media.—Saludo al pendón real.—En la bahía.—Detalles varios del viaje.

A las siete de la mañana divisó el vigía un barco de vela que desde luego se supuso que sería la escuadra "Nautilus". La lancha de ataje señor Agote y la orden al comandante de la corbeta para que variando el rumbo entrase en el puerto de San Sebastián, en vez del de Pasajes.

A las diez menos cuarto el vigía izó ya en la torre de señales el gallardete rojo indicando «barco de guerra á la vista» y las demás banderas indicadoras del rumbo, etc.

A esa hora próximamente se embarcaban la reina y el rey en la trinchadura Guipuzcoana al pie del palacio de Miramar. La escampavía no enarbó el pendón morado y se dirigió hacia la isla de Santa Clara, á cuyo abrigo permaneció una media hora.

La mar estaba bella, pero la movía el fuerte viento que con respecto al "Nautilus" el cañonero "Tajo" anclado en el centro de la bahía, tenía las calderas encendidas; pero no se movió, sin duda porque con el viento que corría el "Nautilus" no solo no necesitaba remolcador, sino que podía remolcar á todos los barcos de vapor que lo pretendiesen.

Cerca de las once el "Nautilus" estaba embocando el puerto y desde la Concha se le veía avanzar á toda vela, gallardo y arrogante.

La falua real salió por entre la isla y Montorio izando entonces á proa el pendón morado.

Varias lanchas con curiosos salieron del puerto para presenciar la maniobra del "Nautilus".

A media milla del puerto estaba cuando llegó al pabellón real y nosotros presenciamos uno de los espectáculos más hermosos que se pueden ver.

El "Nautilus", majestuoso y á nuestra vista como parado en seco, sin cabeceos, sin oscilaciones, disparó á babor y estribor veintinueve cañonazos acompesados, como obedeciendo á un metrónomo.

El barco recogió las velas mayores y la tripulación apareció sobre cubierta en correcta formación.

Un momento después desaparecieron como por arte de encantos los fogones quedando al descubierta los masteleros de proa y los botacones de babor.

Obedeciendo á la maniobra, los marineros prepararon por los masteleros asaltando las oafas y crucetas y colocándose en el triquete sobre las gaviyas y juanetes, sobre el palo de mesana, sobre la verga de sobremesana y sobre las escalas. La bandera de popa subió y bajó diferentes veces saludando al rey, y se oyeron claramente los vivas atronadores de ordenanza.

Era aquí un momento solemne, de verdadera emoción para cuantos velamos avanzar aquel barco de airoso corte, hinchadas sus blancas velas y hormigueando por su aparejo una tripulación numerosa, joven, valiente, en aquellos momentos de fijo comovida al ver de cerca la tierra querida, después de veintinueve meses de ausencia y de viaje por mares remotos, soledad rodeados y sintiendo en el alma la nostalgia de la madre patria.

Por rara y consoladora coincidencia, el "Nautilus", que tiene por patrona á la Virgen del Carmen, que no hay camarote en el barco que no ostente su estampa, que antes de salir del Ferrol la tripulación llevó en procesión la imagen veneranda, llegó felizmente al término de su glorioso viaje, en una mañana hermosa, de cielo azul y esplendente sol, oyendo quizá los tripulantes el alegre eco de las campanas que celebraban la festividad del Carmen.

La escampavía con la reina y el rey vinieron escoltando al "Nautilus" hasta la entrada del puerto.

Al rededor del "Nautilus" había muchas barcas con gente que deseaba saludar á la tripulación, una de ellas fueron el gobernador civil, Sr. Bessón, el presidente de la Diputación provincial Sr. Lili, y el alcalde Sr. Lizasoain que subieron á bordo á dar la bienvenida á los jefes y oficiales de la corbeta.

Los guardias marinas que embarca son treinta y ocho españoles y dos chilenos. Estos, enviados por el gobierno de Chile para que aprendan el practique en el "Nautilus", escuela de guardias marinas españoles.

Todos formaron á popa ante la reina, que les dió la bienvenida y les felicitó por haber hecho un viaje que no sólo les honra á ellos, sino á España y á la marina española.

A las doce se retiraron las personas reales en la escampavía, acompañándolas el Sr. Villamil y repitiéndose los vivas de la marinería sobre las vergas.

El señor Villamil, cuya bondad y galantería son proverbiales, nos hizo probar algunas de las bebidas que han recogido en sus correrías, entre ellas un delicioso vino de la Australia, y un «jerez de Nueva Zelanda» superiores.

Un detalle curioso, el "Nautilus" apenas ancló, enarbó en su palo mayor un gallardete rojo que mide la frolera de 80 metros y cuya punta quedó naturalmente sobre el agua en una gran extensión.

Este gallardete se enarbó al salir de Brest, por ser el último puerto de la escala y volvió á izarse aquí en señal de término de viaje.

Hace dos años y cuando se preparaba el viaje de la "Nautilus" fué interrogado el Sr. Villamil acerca del número de millas que había de recorrer.

Calculó—respondió el insigne marino—la distancia en mil millas.

Ayer al anclar en la Concha el "Nautilus" llevaba andadas desde que salió del Ferrol 39.800 millas.

El viaje de Brest á aquí le ha hecho en 36 horas después de perder muchas á la salida de aquel puerto por las dificultades que oponía el viento y los muchos bajos que ofrece aquella costa.

El "Nautilus" hizo el saludo de los veintinueve cañonazos con su artillería de popa que se compone de una cañón extensión, un cañón Maxin y dos cañones-revolvers Hotchkiss.

La corbeta, como dijimos el otro día tiene de eslora, 59,30 metros; de manga, 10,40, y de puntal, 12,20.

Desplaza 1.500 toneladas y su calado es de 4,80 metros.

Componen la tripulación del "Nautilus" los señores siguientes: D. Juan González, D. Manuel Montojo, D. Manuel García, don Mario Martínez, D. Alfredo Nardiz, don Cayetano Maraboto, D. Félix González, D. Celestino Fernández, D. Leopoldo Boado, D. José Gomez, Francisco Cano, D. José Cabanillas, D. Emilio Emilio Pascual, D. Fernando Pérez, D. Demetrio Pérez, D. Sosthenes Pignatelli de Aragón, D. José Arancibia, D. Francisco Martínez, D. Servando Muñoz y don Francisco Martínez. Guardias marinas de la armada chilena, D. Jorge Hyatt y D. Tomás Green.

De estos, 40 son vascongados. El "Nautilus", en su exteriormente no tiene ninguna particularidad, es una maravilla interiormente por la distribución de sus camarotes y dependencias y por la pleritud y orden que reinan.

El "Nautilus" fué adquirido en 1886 para España por su actual comandante Sr. Villamil, uno de los marinos más ilustrados y pandoneros que honran á la armada española. Costó 14.000 duros, y por tan poco dinero tenemos hoy uno de los barcos más gallardos y marineros que surcan los mares.

Su utilidad es innegable. «Cosas de España»—podría decir cualquier pessimista de los muchos que abundan. Los barcos que han costado poco dinero, sirven para mucho. Los barcos que cuestan muchos millones no sirven para nada.

Nosotros saludamos con orgullo y entusiasmo á los bravos marinos que hoy honran este suelo, empujados por el viento, que, como ellos dió la vuelta al mundo con ayuda de Dios y del astro.

Bienvenidos sean entre nosotros y Dios y el ministro de Marina hagan que descausen aquí muchos días (que bien lo precisa), que les quiere y que sabrá ser con ellos cortés y respetuoso.

Entre la gente de nuestro puerto se hacían ayer los mayores elogios de la maniobra hecha por el "Nautilus" al entrar en nuestro puerto.

No se ha visto nunca entrar un barco con tanta gallardía y seguridad. Parecía llevado por una mano.

Sabemos que la gente ansía visitar el "Nautilus"; pero sabemos también que á los señores que quieren algo, pintarlo, borrar las huellas que han dejado sobre él los últimos temporales corridos; hacer su toilette en una palabra, por lo cual sería de desear, y así lo recomendamos al público, que hasta mañana por lo menos se prive de visitar el "Nautilus".

Desde mañana, podrá visitar... hasta las bodegas.

Mapa á dos tintas y 52 fotografías. PRECIO: 1,50

### EL CANAL DE OTZAUERTE

El punto de Otzaurte era desconocido bajo este punto de vista, y nadie había oído hablar de él. Hoy está situado en sus inmediaciones, sobre las rocas Pizarros del terreno cretáceo inferior, y á 614 metros sobre el nivel del mar, el apeadero de su nombre en el ferrocarril del Norte. El famoso boquerón ó túnel-paseo de San Adrián, se abre en la cordillera inmediata, 390 metros más arriba.

Los estudios y proyectos de Lemaur no quedaron olvidados, porque en 1891 se publicó en Bilbao un folleto por don Luis de Astigarraga y Ugarte, con el título de: Memoria sobre el proyecto y posibilidad de comunicar el mar Océano con el Mediterráneo por medio de un canal, que principiendo en las inmediaciones de San Sebastián, y siguiendo por Hernani, Urnieta, Andoain, Villabona, Tolosa, Alegria, Legorreta, Villafranca, Beasain, Segura, y Cegama, en Guipúzcoa, por Alsasua, Valle del Araquil, Arizaco y otros pueblos de Navarra, llegase á unirse con el de Tudela. Interesante hallazgo del punto de vertientes á ambos mares, hecho por el brigadier de Ingenieros (esto está equivocado) don Carlos Lemaur, en la altura de Otzaurte, cerca de Cegama, como único que presenta la naturaleza para la construcción de este Canal.

El Sr. Astigarraga compara la importancia del desdoblamiento del Sr. Lemaur con la del realizado por Cristóbal Colón. Conceder de estos trabajos el famoso matemático D. José María Vallejo, visitó la provincia de Guipúzcoa en Junio de 1829 acompañado del citado autor Sr. de Astigarraga, que vivía en Segura, del Sr. D. José de Rezusta, oficial de marina, sumamente instruido y apreciable, y también en Segura, del conde de Robres; del vecino de San Sebastián Santiago Arrieta, y de los prácticos conoedores del terreno, Agustín Arismuño y Xavier de Catarinas.

Subieron desde Cegama al boquete de San Adrián, y era tal la frondosidad de los bosques en aquel tiempo, que «nos hallamos, dice, en una obscuridad casi absoluta, semejante á la que se nota un poco después de anochecer ó un poco antes de amanecer». Y refiriéndose á la riqueza del arbolado que allí había, que podía explotarse, añade: «Se recogía mi alma de un modo muy extraor-

dinario, pues veía mi espíritu en aquel paisaje el origen de un fecundo manantial que puede producirnos más ventajas y riquezas que muchas minas de América». Los expedicionarios recorrieron todo el terreno donde nace el Iturbeguieta, el paraje de Unzama, por donde corre el arroyo Otzaurte, dividiéndose antes un peñasco en dos brazos, uno de los cuales va al Urrialur y al Burundia, y el otro al Oria. Grabaron los viajeros sus nombres en el peñasco y en las cortezas de dos frondosas hayas, y satisfechos con haber vuelto á encontrar el famoso punto Otzaurte, de Lemaur, continuaron su ruta por los diversos valles y regatas hasta Ataur, tomando detallada nota del terreno y trazando un curioso croquis del mismo.

Convencido el Sr. Vallejo de la posibilidad de la unión de ambos mares, y teniendo capitales á su disposición, concibió la idea de formar una compañía, para hacer las calas, catas y sondajes, y que quedase á favor de la empresa todo el carbón de piedra que se encontrara en los parajes donde se ejecutaran las obras para hacer comunicables los dos mares y para beneficiar las minas que se hallasen en todo el terreno metalífero que yo reconozca, y que dejó señaladas y marcadas por mí. A presencia y con el beneplácito de las autoridades locales y de escribanos públicos. Levantó el Sr. Vallejo dos actas ante las Justicias y escribanos de los respectivos pueblos (serían Segura y Cegama), y poco después.... quedó entorpecido el asunto para siempre.

### NOTA DEL DIA

«El ministro de Marina Paquin, á San Sebastián fué con las instituciones y allí con ellas está. Ahora ya nada le importa nuestra guerra naval ni la guerra que se ha y una lancha en que pescar.»

Paquin en sus soliloquios seguramente dirá:—(Gracias á Dios que tranquilo ya sin cortes puedo estar en el plácido de las autoridades locales que se ha gastado un caudal en barcos y que no hay barcos, lo que es una gran verdad; pero qué (esto tan grande cuando digo—¡bah!) me he acordado de los gloriosos de Lepanto y Trafalgar! Ahora ya no me importa ninguna diplomacia y puedo vivir en calma viendo las olas del mar. ¡Que bendicamos al Océano! ¡Qué inmensa es la inmensidad! ¡La Nomina que magnífica! ¡Y sacará que barbonde!» (De Page Editado)

### NOTICIAS

#### La catástrofe de anoche

Una sensible desgracia ocurrió anoche en las obras del ferrocarril de Elgoibar, en las inmediaciones de la Fuente de la Salud.

Trabajaban en unos desmontes diez y ocho trabajadores y dos carreteros á cargo de la catástrofe ó diez de la noche, cuando los terrenos se corrieron, desprendiéndose la trinchera y envolviendo á varios de los obreros.

Los que se salvaron salieron gritando y pidiendo socorro, siendo los primeros en acudir los serenos del barrio, que á su vez dieron parte á las autoridades y avisaron á la casa de socorro para que se llevasen los auxilios necesarios.

Inmediatamente se personó en el sitio de la catástrofe el gobernador civil y el médico señor Zabala con quien estaba paseando en el momento de ocurrir la desgracia, el alcalde Sr. Lizasoain, el juez municipal en funciones de instrucción, señor Uriarte, el actuario, señor Buenechea, el secretario del gobierno civil señor Jimenez, el arquitecto señor Barrio, el fiscal de la audiencia señor Gullón, el presidente de la audiencia señor Arés, el ingeniero de la línea señor Rodríguez, los médicos señores Cuadrado y Aguilera, el inspector señor Bertruet y otra porción de personas que tuvieron noticia de lo ocurrido.

También acudió en los primeros instantes el médico señor Usandizaga, con el botiquín del cuarto de socorro.

Entre tanto, los obreros mismos, ayudados por los serenos y las primeras personas que acudieron, sacaron de entre el montón de escombros á los trabajadores que se veían y que eran cuatros.

Removieron tierras, levantaron piedras y sacaron cuatro, de los cuales, algunos sólo tenían desenterrada la cabeza.

Fuó preciso trabajar más de media hora para poder extraer el cuerpo, que fué conducido en una camilla al hospital.

Aunque el capataz aseguraba que no faltaba ningún otro obrero, el señor gobernador ordenó que se sacase una lista de los que habían estado trabajando, y que se los llamase en voz alta para saber si estaban todos.

José Joaquín Michelena, herido. José Zaldúa, herido. Francisco Ignacio Aldasoro, herido. Leandro Borbolla, muerto.

También en los alrededores del cuarto de socorro se veía un numeroso gentío, que acudió ávido de conocer el alcance que había tenido la catástrofe.

Allí el médico señor Usandizaga curó de primera intención á todos los heridos, disponiendo que pasaran al hospital de Manteo los llamados Francisco Ignacio Aldasoro y José Joaquín Michelena, por ser los que más cuidado ofrecían.

A uno de estos costó mucho hacerle recobrar el conocimiento, y especialmente la memoria; era tal el estupor de que se hallaba poseído que al preguntarle como se llamaba no supo contestar.

Los otros dos trabajadores fueron conducidos á sus domicilios, por haber recibido solo algunas contusiones, aunque fuertes.

De los que ingresaron en el hospital, uno tiene una herida en la frente y contusiones de alguna consideración en todo el cuerpo, y el otro fuertes contusiones en las piernas, pecho y espalda.

El estado de ambos es satisfactorio, relativamente. El gobernador civil, Sr. Bessón, que se trasladó desde el lugar del suceso al cuarto de socorro, permaneció en este hasta el momento en que fueron trasladados á su domicilio y al hospital los cuatro heridos.

El desprendimiento se dice que fué debido al terreno, que tiene algunas capas de arcilla.

Al trasladarse desde el cuarto de socorro al lugar del suceso el sereno Casares, que acompañaba al médico Sr. Usandizaga, se le extrajo el estuche de cirugía del botiquín del cuarto de socorro.

Se ruega á la persona que lo haya encontrado se sirva entregarlo en la inspección de policía urbana.

La señora viuda de Dumont y la señorita E. Angoitia han llegado á San Sebastián, donde residirán toda la temporada veraniega.

Anoche estuvo muy concurrido el Gran Casino escuchando el concierto numeroso público en la terraza y fuera de la verja. Se han fijado los viernes para dar conciertos selectos y clásicos en el salón de fiestas.

Ha llegado á San Sebastián, con objeto de contratar á la compañía del Sr. Mario, que vendrá en breve á esta capital, el empresario de teatros D. Eduardo Torres.

El juzgado de Instrucción de Tolosa ha decretado el procesamiento de tres jóvenes que el sábado último sustrajeron de una cesta del mercado de la Solana dos docenas de huevos.

Varios velocipedistas de Bilbao, Pamploña y Vitoria se proponen asistir á las carreras organizadas por el Velo-Club Donostiarra, que se celebrarán en el velódromo de San Francisco el día 25 del corriente.

Ayer fondearon en nuestro puerto los buques siguientes: Lanchón español *Angela y Pepita*, de Zumaya, con cemento. Pailebot español *San José*, de Zumaya, con cemento. Balandra española *Capricho*, de Zumaya, con cemento. Vapor español *Carpio*, de Londres, con carga general. Corbeta de guerra *Nautilus*, de Brest.

En Perpiñán se ha suicidado una señora, que al tener conocimiento del asesinato de M. Carnot, sintió tan fuerte afecto de enajenación mental, que temía de continuo ser perseguida por los anarquistas.

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer los siguientes registros: DEFUNCIÓN.—Clemente Arrieta y Perea.—Antonia Urartua y Ene.—Sanluzo Recondo y Landá.—Asunción García y García. NACIMIENTOS.—Máximo Edoardo Enrique Eguiz y Aizpurua.—Alvaro Martín García Polavieja y Castriello.—Ignacio Buenaventura María del Carmen Rodríguez y Estenaga.—José Buenaventura Alachogoya y Zuloaga.—Carmelo Aralaz y Asteiza Expósito.

En breve será convalido á Zaragoza un sábita después de desoir, llamado Domingo Orduña, y á la frontera otro llamado Luis Garro y su mujer María Elizondoro.

Ayer salieron de nuestro puerto los siguientes buques: Vapor español *Josepía Antoni*, para Pasajes, en lastré. Vapor español *Galicia*, para Santander, con carga general. Vapor español *Carpio*, para Bilbao con carga general.

En la aduana de Deva se han recaudado durante la segunda semana del mes actual 147,49 pesetas.

El jueves se celebrará en Pasajes de San Pedro la acostumbrada función religiosa que anualmente celebra el asilo establecido en aquella localidad. Tocará un sexteto de la orquesta del